

Magia negra

PABLO MARTÍNEZ ZARRACINA

Al comienzo del escalofriante delirio puritano que conocemos como los juicios de Salem aparece una esclava llamada Tituba. Trabajaba en la casa del reverendo Samuel Parris y su figura queda algo eclipsada por el protagonismo de Sarah Good y Sarah Osborne. Las dos mujeres que junto a ella fueron las primeras acusadas de brujería. Ambas terminaron en la horca. Tituba en cambio confesó para evitar la tortura y reconoció haberse encontrado con el diablo en el bosque. En los documentos de los juicios se la describe como una «esclava india», pero con el tiempo su identidad fue transformándose en algo más oscuro y africano, añadiendo a su historia el prestigio maligno del vudú. En 'El crisol', su obra referencial sobre los juicios de Salem, Arthur Miller caracteriza a Tituba como originaria de Barbados y la presenta bailando desnuda en un ritual pagano. Desde entonces, la identidad de la esclava ha sido interpretada en términos raciales, resaltando las implicaciones de su negritud en la blanquísima sociedad de Nueva Inglaterra.

En 1986 Maryse Condé hizo su aportación a ese debate con esta novela. Lo hizo como suele, transformando su escritura en una especie de huracán. Esta vez es Tituba quien cuenta en primera persona su historia y señala a los blancos como devotos de la superstición y la violencia. Lo hace reconstruyendo su experiencia, que desde el mismo comienzo de la novela es dramática: «Abena, mi madre, fue violada por un marinero inglés en la cubierta del 'Christ the



YO, TITUBA, LA BRUJA NEGRA
DE SALEM
MARYSE CONDÉ

Trad.: Martha A. Alonso. Ed.: Impedimenta. 304 págs. Precio: 22,60 euros

King' un día de 16^{ta}, mientras el navío zarpa rumbo a Barbados. Yo fui fruto de aquella agresión. De aquel despreciable acto de odio».

Esa mezcla de energía y agravio marca el libro. La vida de Tituba es una sucesión de injusticias y una acumulación de dolor. Sin embargo, Maryse Condé supera las fronteras del folletín o la denuncia profundizando en la intimidad de la protagonista a través de la construcción, magnífica, de su voz. Además de una víctima, Tituba es una mujer orgullosa que tiene un contacto especial con la naturaleza y con su propio origen. La apuesta de Condé es a este respecto doblemente asertiva: la esclava sufrió la acusación delirante de ser una bruja y al mismo tiempo fue una bruja, aunque esto no tenga que ver con la adoración de un diablo que ella desconocía, sino con su propia naturaleza. Se lo dice la hija del reverendo Parris: «Eres negra, Tituba. Solo puedes hacer el mal». Esta novela es una poderosa reivindicación de la identidad. También un ajuste de cuentas poscolonial: la transformación en una gran protagonista de alguien a quien la historia condenó al papel de «mera figurante».



LA AVENIDA
FRANCESCO
PECORARO

Trad.: Paula Caballero y Carmen Torres. Ed.: Periférica. 529 páginas. Precio: 24 euros

Una radiografía del presente

Como una réplica de Antoine Roquentin, el protagonista de la náusea sartreana, podríamos ver al narrador de 'La avenida', la última novela del escritor italiano Francesco Pecoraro. Un narrador en primera persona -cuyo nombre ignoramos- que nos ofrece una mirada lúcida (pero no exenta de pesimismo) de la sociedad postindustrial. Un observador nato de la realidad circundante (vive en esa simbólica 'Ciudad de Dios' que es Roma, a la que dibuja rendida a las exigencias de un urbanismo feroz y a la especulación inmobiliaria), que se retrata a sí mismo de esta manera: «Vivo en

la inactividad. Me dedico a la observación y a la historia de esos lugares que, a cada día que pasa, me van pareciendo menos insignificantes».

Inmerso en el microcosmos de su barrio, el narrador consigna el deterioro de su entorno: desde la arquitectura de la ciudad hasta las relaciones humanas pasando por la caída de las utopías del pasado, que entroniza en la figura de Lenin. A ese desencanto se suman sus fracasos vitales (su matrimonio roto, las traiciones políticas) y el convencimiento de vivir en un mundo donde prima la explotación de los más débiles, la deshumanización y el egoísmo. A medida que la narración avanza, descubrimos parte de la biografía del protagonista: su conciencia libertaria, su condición de jubilado, su paso por la cárcel por un delito de corrupción... Novela ambiciosa, de notable extensión y ánimo totalizador, 'La avenida' resulta ser una detallada radiografía sociológica de nuestro presente.

ÍRIGO LINAJE



TODAS NUESTRAS
MALDICIONES SE
CUMPLIERON
TAMARA TENENBAUM
Ed.: Selx Barral. 140 págs. Precio: 17 euros (ebook, 10,99)

Esta es la primera y lograda novela de la poeta y ensayista Tamara Tenenbaum (Buenos Aires, 1989). En ella narra el paso a la adolescencia y la madurez de una niña que vive en el ambiente de una comunidad judía argentina y que a los once años pierda a su padre en el atentado terrorista a la AMIA de 1994, en el que un coche bomba ségala las vidas de 85 personas. Narrada en una primera persona no exenta de una dura y descarnada ironía, ese personaje femenino nos introduce en una historia de evolución y rebeldía personal frente a las asfixias de un judaísmo ortodoxo y a una tradicional mentalidad masculina que tratan de restringir sus deseos de libertad en el sexo y en todos los aspectos de la vida. I. E.



DORA Y WALTER
BENJAMIN
EVA WEISSWEILER
Trad.: L. Silos Ribas. Ed.: Tusquets. 386 págs. Precio: 22,50 euros (ebook, 9,99)

Autora de biografías como la de Clara Schumann o Eleanor Marx, Eva Weissweiler nos ofrece en 'Dora y Walter Benjamin' un excelente retrato de Dora Sophie Kellner, la escritora, traductora y periodista que se casó con el gran filósofo berlinés en 1917 y se divorció de este en 1930 tras un tormentoso matrimonio. A través del relato de los conflictos, los problemas y las infidelidades de la pareja, el libro rescata del olvido a una mujer llena de valentía, sensibilidad y talento, injustamente eclipsada por la figura de Benjamin a quien, por otra parte, no dudó en ayudar económicamente y buscándole un refugio en el exilio cuando el nazismo se convirtió en una amenaza para ambos por sus orígenes judíos. I. E.



¿SE PUEDE SEPARAR
LA OBRA DEL AUTOR?
GISELE SAPIRO

Trad.: V. Garrido. Ed.: Clave Intelectual. 192 págs. Precio: 18 euros

Si un autor es censurado por la sociedad caben dos respuestas: o pensamos que pueden separarse autor y obra, y podemos deliberar que una obra es autónoma con respecto a la biografía de su autor, o bien decidimos que no pueden separarse. Este debate está en estos momentos en una situación de continua controversia. Gisèle Sapiro, una conocida investigadora en el ámbito de la intersección entre literatura y cultura, es decir sociedad, examina esa cuestión importante en este libro, acumulando matices a una pregunta que suele responderse de manera radical. En este ensayo se abordan distintas relaciones entre obra y autor, y por ello, se llegan a diferentes respuestas a esa pregunta singular. J. K.



LOS 75 FOLIOS Y
OTROS MANUSCRITOS
INÉDITOS
MARCEL PROUST
Trad.: A. Pauls. Lumen. 272 págs. Precio: 20,90 euros (ebook, 9,99)

La ansiada publicación de este libro de Marcel Proust es sin duda un acontecimiento editorial. Se trata de los esbozos o pilares, trazados entre 1907 y 1908, de lo que sería su monumental catedral narrativa de 'En busca del tiempo perdido', cuya primera entrega, 'Por el camino de Swann', verá la luz en 1913. Pese a su carácter inacabado y fragmentario, el lector puede disfrutar de estos protegidos de la obra magna porque en ellos ya aflora y se puede apreciar la belleza, la musicalidad, el sentido y el genio de los que saldrían los siete volúmenes que componen todo el mítico ciclo. El hallazgo ha sido posible tras el fallecimiento, el 2 de enero de 2018, del editor francés Bernard de Fallois. I. E.

JUEGO DE PALABRAS

Conferencia

IRENE BARBERIA

Tradicionalmente llamamos conferencia a la reunión de profesionales de un sector, en la que se tratan asuntos concretos, se exponen de manera pública disertaciones sobre un tema y se debaten cuestiones con un objetivo determinado ('conferencia sobre el cambio climático', 'conferencia sobre la cooperación en Europa'). También se llama conferencia al discurso sobre una materia que dicta un experto, a título individual, una lección o una exposición oral de carácter doctrinal. Asimismo, denominamos conferencia a la junta de representantes de una agrupación

determinada ('Junta de Andalucía', 'Junta Episcopal'). Finalmente, hasta hace relativamente poco utilizábamos comúnmente la palabra conferencia cuando nos referíamos, además, a las llamadas telefónicas interurbanas o internacionales. Pero este uso ya no parece necesario, teniendo en cuenta que nuestras fronteras telefónicas han desaparecido gracias a las nuevas tecnologías. Ahora, no obstante, utilizamos la palabra conferencia como sinónimo de videollamada (o 'videoconferencia'). Nuestro presente nos ha obligado a establecer el sistema de la videollamada como recurso habitual para relacionarnos en el trabajo. Dichas conferencias no dejan de ser reuniones centradas en un motivo común, en la que los participantes pueden ser locales o internacionales, todos a una.

LOS MÁS VENDIDOS

FICCIÓN

- 1 Violeta Isabel Allende. Plaza & Janés
- 2 La bestia Carmen Mola. Planeta
- 3 Últimos días en Berlín Paloma Sánchez-Garnica. Planeta
- 4 De ninguna parte Julia Navarro. Plaza & Janés
- 5 Hermanito/Miñan Amets Arzallus/Ibrahima Balde. Blackie Books
- 6 Tierra de furtivos Oscar Beltrán de Oñalora. Destino
- 7 Proyecto Silverview John Le Carré. Planeta
- 8 Nunca Ken Follet. Plaza & Janés
- 9 No soy yo Karmele Jalo. Destino
- 10 Hamnet Maggie O'Farrell. Libros del Asteroide

NO FICCIÓN

- 1 Por si las voces vuelven Ángel Martín. Planeta
- 2 Encuentra tu persona vitamina Marian Rojas. Espasa
- 3 La cocina de tu vida Carlos Arguillano. Planeta
- 4 Cómo hacer que te pasen cosas buenas Marian Rojas. Espasa
- 5 Athletopedia Roger Álvarez/David Castro/Carlos Ranedo. Gallo de Oro
- 6 Darios. A ratos perdidos Rafael Chirbes. Anagrama
- 7 El baño Jano García. La Esfera
- 8 El infinito en un junco Irene Vallejo. Siruela
- 9 Los Sota Eugenio Ibarzabal. Erein
- 10 Hábitos atómicos James Clear. Diana

DIRECTORIO DE TIENDAS Bilbao Cámara, Casa del Libro, El Corte Inglés, Elkar, Tintas, Fnac. Victoria Elkar, Casa del Libro, El Corte Inglés



AFECTOS Y
CANCIONES
VICTORIA CARANDE
Ed.: Ediciones Escandidas. 100 páginas. Precio: 14 euros

Con un prólogo del escritor leonés Julio Llamazares, publica la poeta extremeña Victoria Carande 'Afectos y canciones', un conjunto unitario de composiciones redactadas en verso libre y de extensión media, en las que el discurso autobiográfico, preminentemente emocional y en ocasiones melancólico, elude la deriva hacia la tristeza intimista así como abre ventanas por las que penetra el aire más luminoso. Contribuyen a ese carácter vitalista del libro la fuerza expresiva y la espontaneidad coloquial que le llevan a afirmar en 'Septiembre', el último poema de la colección: «Este mes más que un tiempo es un lugar: en el hábito como en casa...» La falta de elaboración estilística y semántica queda compensada por la frescura tonal y sintáctica. I. E.